## 联合国教科文组织总干事在"世界图书和版权日"的致辞

## 2004年4月23日

每年的 4 月 23 日开展"世界图书和版权日"活动已经快十年了。在这一天,上百个国家和数百万人得以参加种种活动,如倡导图书和促进版权,思考图书和版权对促进世界教育、文化和科学事业所起的无法取代的作用等等。

图书是各种文化的窗口和各种文明沟通的桥梁,它传播价值观和知识,承载着审美观和想象力,但它首先是人类智慧、创造力和文化的结晶,因此,它使人类的非物质遗产益加丰富多彩。版权则是从精神和财产的角度为智力作品及其创作者提供保护,它是促进这一财富繁盛的合宜的法律框架。

另一方面,在当今的知识经济时代,图书还是学习、交流和更新从事各种智力或技术性职业所需知识的基本工具。从这种意义上说,图书在建设知识社会中起着核心作用,但现在常常被各种新的信息传播技术所取代。不过,新的信息传播技术只能为少数人(特别是在南部国家)所用,而图书则能深入到整个社会结构,它仍是人与人之间传播知识最为普遍的交流手段。因此,图书甚或是每个国家、每个社区经济的核心。

此外,图书作为文化产品和用于交换的财产,它还是整个特定经济部门,即出版部门存在的原因之所在。因此,它是一系列能够直接或间接创收的活动和职业的核心,是一个重要的产业部门,应有助于所有国家及其人民的经济、社会和文化发展。版权使精神作品的合法利用有了保障,它在创造、生产和传播产生于人类创造性的知识方面也发挥着重要作用。

由于图书具有多元性,因此,它在人们的生活和促进社会的繁荣昌盛中所占的地位日益重要。 就推动民主进步而言,保护和倡导图书及其必然产物--版权,乃是一项特有的挑战。

为此,我吁请政治决策者、从事经济工作的人员和民间社会各界向广大公众宣传图书的特有作用,使他们认识到版权是务必遵守的。由于国际社会已这样决定,也正是为此才设立了"图书和版权日"。2004年再次开展的"世界图书和版权日"活动仍是一次不可错失的良机。

松浦晃一郎 (签字)